

# WELCOME 歡迎您

Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會



—— 2023 CHURCH THEME 教會主題 ——

## Making Disciples: Living the Gospel 造就門徒：活出福音



<sup>35</sup> And Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom and healing every disease and every affliction. <sup>36</sup> When he saw the crowds, he had compassion for them.

<sup>35</sup> 耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。<sup>36</sup> 他看見許多的人，就憐憫他們。～ Matt 太 9:35-36a

# English Worship Service

9:00 am

## We Gather in His Presence

Call to Worship Psalm 28:7

Praise and Adoration Living Hope  
Thank You Jesus For the Blood  
Jesus, The Treasure

## God Speaks through His Word

Word of God Acts 13:4-12

Sermon: Be Sent  
~ Director Eric Chou

## We Respond to God’s Word

Song of Commitment Yet Not I But Through Christ in Me

Announcement

Offering

## God Sends Us to Witness

Closing Prayer ~ Director Eric Chou

## Today’s Serving Schedule

Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team	Fellowship Lunch
Director Eric Chou	Ed See	Minister Heather Shih	Catherine Siu Christine Wong	Deacon Alan Chan Wendy Wong	✓

[illegible]

September Memory Verse — Matthew 6:33-34 (ESV)

九月份經文背誦 — 馬太福音 6:33-34 (和合本)

<sup>33</sup> But seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be added to you. <sup>34</sup> “Therefore do not be anxious about tomorrow, for tomorrow will be anxious for itself. Sufficient for the day is its own trouble.

<sup>33</sup> 你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。

<sup>34</sup> 所以，不要為明天憂慮，因為明天自有明天的憂慮；  
一天的難處一天當就夠了。

# 中文主日崇拜

## Chinese Worship Service

10:45 am

### 以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship

以賽亞書 Isaiah 52:7-10

上行詩歌 Hymn of Ascent

#18 主我愛你 I Love You, Lord

悔改和確據 Repentance and Assurance

以賽亞書 Is 53:1-2, 4-6, 25:9

帶領：我們所傳的有誰信呢？耶和華的膀臂向誰顯露呢？

他在耶和華面前生長如嫩芽，像根出於乾地；他無佳形美容，  
我們看見他的時候，也無美貌使我們羨慕他。

會眾：他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦，我們卻以為他受責罰，  
被神擊打苦待了。

帶領：哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。

因他受的刑罰我們得平安，因他受的鞭傷我們得醫治。

會眾：我們都如羊走迷，各人偏行己路，  
耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。

齊聲：看哪，這是我們的神，我們素來等候他，他必拯救我們。  
這是耶和華，我們素來等候他，我們必因他的救恩歡喜快樂。

讚美詩歌 Hymn of Praise

#181 痛哉 主血傾流 Alas! and Did My Savior Bleed?

#226 難以解釋 I Cannot Tell

求告主名 Invocation

### 以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God

使徒行傳 Acts 13:4-12

證道 Sermon: 被差遣 Be Sent

講員：周岩主任 Director Eric Chou

### 以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Hymn

#488 我愛傳揚這福音 I Love to Tell the Story

歡迎和問安 Welcome

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

### 以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

結束禱告 Closing Prayer

周岩主任 Director Eric Chou

Blank lined paper template with 20 horizontal lines.

## Home News 家訊:

- 1) Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches. 請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
- 2) 本主日中文崇拜以後，請所有崇拜招待同工和新朋友招待同工留步，我們將針對招待服事有一個簡短的培訓和溝通。如果有其他弟兄姊妹對招待服事有興趣和負擔，也歡迎您留下參與。
- 3) CBCCS will start verifying active members today until Oct. 1st. All church members, please find the list on the bulletin board in the hallway (across from the choir room) and sign your name. Please do not sign for others. Thank you. The definition of CBCCS member is by baptism or transferring membership. 教會將從今天開始進行教會會員名單的確認和更新，請在走廊的佈告欄上（詩班房對面），在您的名字右方簽名（只限本人簽名，請勿代簽）。十月一日主日截止。本教會會員的定義是：凡是在本教會受浸、以及曾經轉會入本教會的，都屬於本教會會員。
- 4) Chinese Adult Sunday School 秋季中文成人主日學將於九月十日開始了！本季廣東話課程將繼續「歷史書(下)- 回歸信心路」(團契廳); 國語課程有兩班分別是「操練敬虔」(206 教室) 以及「新約概論與難題解析」(218 教室)，請弟兄姊妹踴躍參加一起學習！
- 5) Church Council Meeting will be held at 2 pm today. All council members please be on time. 教會商討會議將在下午兩點舉行，請牧師、全體執事、各常務委員會主席、各部部長、團契主席及顧問參加。
- 6) CBCCS English community groups resumes this week. For meeting time/location, please see page 8.

## **8/27/23 Attendance**

### **上週出席人數**

English Service 英文 58

Chinese Service 中文堂 179

## **Welcome Visitors!**

Thank you for worshipping with us today! After English service, please join us for coffee or Bible study. We would also love to connect with you! Feel free to fill out a visitor's card and give it to any of our ushers.

## **歡迎新朋友！**

歡迎您今天與我們一同敬拜！如果您是第一次來到我們中間的訪客，我們希望在崇拜結束之後，能有更多機會與您交談，互相認識。請您填新朋友卡，交給任何一位招待都可。

## **SUNDAY SERVICES 主日崇拜**

English Service 英文崇拜 // 9am

Chinese Service 中文崇拜 (國/粵)// 10:45am

## UPCOMING EVENTS 事工預告

09/07/23  
(四 THURS. @ 8 pm)  
**Church Prayer Meeting**  
**教會禱告會**

09/10/23 (日 SUN @ 1-3 pm)  
**Journey Group Orientation**  
**旅程小組啟動培訓**

\*Come to pray for the church  
& for one another!

\*邀請弟兄姊妹週四晚上一起來禱告！

## 中文崇拜同工服事表（九月）

本主日	講員: 周岩主任 Director Eric Chou 翻譯: 鄭敏舜執事 (國), 馬如玉師母(粵) 招待: 成錦勻, 邵宏偉 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: 郭文彥, 陸愛萍	敬拜帶領: 林啓璋執事 領詩 & 司琴: 吳忠華執事, 施亭竹傳道 新朋友接待: 區馬如蝶(粵), 郭文彥(國) 飯食事工-服務組: 生命小組
09/10	講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng 翻譯: 旋麗卿(粵), 區煒文執事(E) 招待: 葉維屏, 呂春明 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: 袁美禎	敬拜帶領 & 領詩: 徐久仁 司琴: 施亭竹傳道 新朋友接待: 金德霞(粵), 陳文智(國) 飯食事工-服務組: 生命小組
09/17	講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan 翻譯: 張嘉燕(粵), 鄧少強(E) 招待: 杜與明, 劉秀玲 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: 戴耀民, 洪德森	敬拜帶領 & 領詩: 鄭敏舜執事 司琴: 施亭竹傳道 新朋友接待: 繆詠琛(粵), 劉瑩 (國) 飯食事工-服務組: 生命小組
09/24	講員: 許英勤執事 Deacon Kan Hwee 翻譯: 徐久仁 (國), 旋麗紅-(報告/奉獻: 國), 馬如玉師母(翻譯室: 粵) 招待: 龍紅衛, 唐明惠 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: 李瑋, 薛興珠	敬拜帶領 & 領詩: 陳偉倫執事 司琴: 嚴麗娟 新朋友接待: 袁美蓮(粵), TBD (國) 飯食事工-服務組: 生命小組

Community Groups & Life Groups  
Weekly Gathering Date/Time  
社區小組 & 生命小組每週聚會時間

## English Ministry 英文事工 - Community Groups 社區小組

Sunday @ 5:30 pm - Weston  
Monday @ 7 pm - Cooper City  
Wednesday @ 7 pm - Coral Springs  
Thursday @ 7:30 pm - Coral Springs  
Thursday @ 7 pm - Boca Raton

\* If you have any questions, contact Daniel Moy.

## Chinese Ministry 中文事工 - Life Groups 生命小組

週日	下午	1:00	粵語四組 (教會)
週一	下午	2:00	餐福團契 (教會)
	晚上	10:45	國語七組 (網上 zoom)
週三	早上	10:00	國語一、二組 (教會)
	晚上	8:00	粵語三組 (Coral Springs/Margate/網上 zoom)
週四	早上	11:00	粵語二組 (教會)
	早上	9:45	國語三組 (Boca Raton)
週五	晚上	8:00	國語四, 五, 六, 八組, 粵語五組, 愛加倍組 (教會)
週六	早上	10:00	西棕櫚灘 (West Palm Beach/網上 zoom)
	早上	11:00	粵語一組 (教會)

## Children Ministry 兒童事工

Friday (五) @ 8 pm Kid's Club For Christ  
Sunday (日) @ 9 am Children's Sunday School  
@ 10:45 am Lil' & Jr. Church Worship

## Youth Ministry 青少年事工

Friday (五) @ 8 pm Youth Community Group  
Sunday (日) @ 11 am Youth Bible Study

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071

PHONE: (954)255-9910 WEB: [WWW.CBCCS.ORG](http://WWW.CBCCS.ORG)